

- (1) 2. Eta bultano hartan, zer entzun zuen?
- 3. Berriz, behaititu zitue larik begiak, zertako deus ez zezaketen ikus lehenik Piarresek?

### (II) BAS-HERRIETAKO ZORIONA 2.

Eta, ibar muthurrean gelditurik, bultatto bat beha egon zitzaio ten Piarres. Mila harrabots heldu zitzaizkon herritik, oihanetik, urruneko uhaitzetik, itsasotik beretik. Behi-zain oraino tenore hartan, gizon gazte bat kantu errepiketan ari zen, han nonbeit, lpular<sup>2</sup> batean. Zeru gain hetan, aldiz, deus ez zen mogitzen, urhezko izarrez bertzerik. Eta bethi bezala, ttiki, biziki ttiki kausitu zuen Piarresek bere burua, holako gauzak egin dituen Jainko handiaren aintzinean. Ezen, ederki sumatzen zuen tenore hartan, uhartzeak... lurra bezala, Jainko horrek alde orotarik inguratzen zuela... gizona...

Berriz begiak behebitu zituelarik, gaineko argi eztiak xoratu pitta bat balu bezala, deus ez zezaketen lehenik ikus muthil gazteak alde aldeko gauzetarik. Halako ikare goxo batek inharrosi bezala zuen zangoetarik eta kaskoraino. Gauazko har xuri bati sasi batean rturik, zonbeit urhats egin zituen; eta, ilhunbeari berriz begiak trebaturik, hurbil hurbila, han zuen, aintzinean, Oihanaldea, bere etxe maitea. Eta ilhunte hezean, bertze aldietan ere baino beroa goa iduritu zitzaion.

### 32. IZAN - Régime Indirect - Indicatif Imparfait Pluriel

- Zuek zinez ten = Vous étiez
- Zuek (Vous) zintzairikidaten (à moi) = vous m'étiez
  - " - zintzairikioten (à lui) = vous lui étiez
  - " - zintzairikiguten (à nous) = vous nous étiez
  - " - zintzairikieten (à eux) = vous leur étiez

- ...ek ziren = ils étaient
- Hek (eux) zitzairikitau (à moi) = ils m'étaient
  - " - zitzairikizun (à vous) = ils vous étaient
  - " - zitzairikion (à lui) = ils lui étaient
  - " - zitzairikigun (à nous) = ils nous étaient
  - " - zitzairikizuen (à vous) = ils vous étaient
  - " - zitzairikien (à eux) = ils leur étaient

- GU GINEN = nous étions
- Gu (= nous) gintzairikizun (à vous) = nous vous étions
  - " - gintzairikion (à lui) = nous lui étions
  - " - gintzairikizuen (à vous) = nous vous étions
  - " - gintzairikien (à eux) = nous leur étions

### (III) ADITZ IKASKUNTZA

- 31. Egon zitzaiten 32. Heldu zitzairikon
- 33. Xoratu balu bezala 34. Deus ez zezaketen
- 31. Iduritu zitzaion

### 31. IZAN - Régime Indirect - Indicatif Imparfait Singulier

- Ni nintzen = j'étais
- Ni (Moi) nintzairizun (à vous) = je vous étais
  - " - nintzairion (à lui) = je lui étais
  - " - nintzairizuen (à vous) = je vous étais
  - " - nintzairien (à eux) = je leur étais

- Zu zinen = Vous étiez
- Zu (Vous) zintzairikitau (à moi) = vous m'étiez
  - " - zintzairikion (à lui) = vous lui étiez
  - " - zintzairikigun (à nous) = vous nous étiez
  - " - zintzairikien (à eux) = vous leur étiez

- Hura zen = il était
- Hura (lui) = zitzaitan (à moi) = il m'était
  - " - = zitzairizun (à vous) = il vous était
  - " - = zitzairion (à lui) = il lui était
  - " - = zitzairizun (à nous) = il nous était
  - " - = zitzairizuen (à vous) = il vous était
  - " - = zitzairien (à eux) = il leur était

Comparatif! Bebera gogor! Hantzetakoa, le futur et le présent... nous étions, bati z harrehan (avec le singulier) ni nintzen = j'étais (avec vous) ni nintzen = nous nous étions... note l'utilité de "ni" gintzairikizuen = comment on passe de "je" à "nous" nous étions. Voir la fin "rien" et "rien" finissant par "rien".